

**General Information**  
综合问讯处  
综合問訊處  
종합안내소

Informational and lost child announcements, pavilion meetings, provide facilities guidance, and lost children, etc. waiting service. 提供設施內的指南, 以及走失孩子, 等候會面等的傳呼服務. 館內의 안내를 비롯하여 미아나 사람 찾기 방송.

Lending of wheelchairs  
Limited availability. Please note that you must present your ID at the time of rental.  
輪椅的出租  
數量有限, 租賃時須出示身份證明資料, 敬請知悉.  
輪椅的出租  
數量有限, 租借時須出示身份證明資料, 敬請知悉.  
휠체어 대여  
수량이 제한해 있습니다. 대출 시에는 신분증 제시가 필요합니다. 이점, 미리 양해 바랍니다.

Information Desk for Mitsui Outlet Park Card and Mitsui Shopping Park Card (Season)  
三井奥特莱斯购物城卡、三井购物公园卡“Season”的服務台。  
MITSUI OUTLET PARK卡、三井購物園區卡“Season”的服務台。  
미쓰이 아웃렛 파크 카드, 미쓰이 쇼핑 파크 카드 (시즌) 안내 데스크.

**TOURIST INFORMATION**  
外國客人综合咨询处  
外國客人綜合服務台  
외국인용 종합안내소

Facility guide, Services for customers coming as a group, Handing over coupons, Handing over shopping tickets, Assisting with missing children.

提供的服務: 設施介紹, 團體顧客應對, 優惠券的發放, 代金券的發放, 迷路兒童的應對  
【提供的服務】: 設施介紹, 團體顧客應對, 優惠券的發放, 購物券的發放, 迷路兒童的應對  
(대중 서비스) · 시설 안내 · 단체 고객 대응 · 쿠폰 제공 · 상품권 전달 · 미아 안내

**1F**

\*Smoking is prohibited in the shopping mall. ※館內禁烟。※館內禁煙。※시설 내부는 금연입니다.

**South Area**



**North Area**



**TOURIST INFORMATION / Tax Free Counter**  
外國客人综合咨询处 / 综合免税服务台  
外國客人綜合服務台 / 綜合免稅櫃檯  
외국인용 종합안내소 / 면세 일괄 카운터

**Tax Free Shop**  
Japan Tax-free Shop

\*See front for more information. ※详情请参阅封面。 ※詳情請參閱封面。 ※자세한 내용은 앞면을 확인해 주십시오.

**Tax Free at Tax Free Counter**  
Japan Tax-free Shop

\*Add the sum of your purchases from member shops for that day at the Collective Tax-Free Counter.  
\*在一次性免稅櫃檯可將當天在各加盟店購物的收據合算後辦理退稅。  
\*在一次性免稅櫃檯可將當天在各加盟店購物的收據合算後辦理退稅。  
\*일괄 면세 카운터 가맹점의 당일 영수증 금액은 합산 가능합니다.

\*When shopping at certain stores, you can use the PIE VAT app to process tax refund procedures at the TOURIST INFORMATION & Tax-free Counter.  
\*在部分商店購物時, 您可以使用“PIE VAT APP”在 TOURIST INFORMATION & Tax-free Counter 辦理退稅手續。  
\*在部分的商店購物時, 您可以使用“PIE VAT APP”在 TOURIST INFORMATION & Tax-free Counter 辦理退稅手續。  
\*일부 매장에서는 면세 신청 앱 'PIE VAT'을(를) 활용하여 Tourist Information & Tax-free Counter에서 면세 신청을 진행할 수 있습니다.



**Gourmet & Food**

\*See front for more information on the types.  
\*各类型的详情请参阅封面。  
\*各種類の詳情請參閱封面。  
\*각 장르의 자세한 내용은 앞면을 확인해 주십시오.

**FREE Wi-Fi**

\*See reverse for how to access Wi-Fi. \*A user's guide is available at the Information Desk.  
\*Wi-Fi的连接方法請參閱背面。 ※综合服务台备有使用指南。  
\*Wi-Fi의連接方法請參閱背面。 ※綜合服務臺備有使用指南。  
\*Wi-Fi 접속 방법은 뒷면을 확인해 주십시오. ※종합안내소에 이용 가이드가 마련돼 있습니다.

**Tax Free Information of tax free stores in Mitsui Outlet Park Jazz Dream Nagashima.**  
免税店相关信息 免税店相關資訊 면세점에 관한 정보

Some shops at Mitsui Outlet Park Jazz Dream Nagashima provide tax-free sales. Please read the instructions before you visit.  
\*We will offer the tax-free service when our customers purchase both general merchandise and consumable goods with a value in excess of 5,000 yen up to 500,000 yen (tax excluded) from a retail store in one day.  
\*You will need to present your passport at the time of purchase. \*Tax-free sales are available at the stores with a Tax-Free sign.  
\*Whether or not general items and consumable items can be combined for a tax refund depends on the store.  
If you hope to receive a refund for combined purchases, please check if the store offers it.  
三井奥特莱斯购物城 爵士之夢長島的部分店舖為您提供免稅服務。請確認注意事項。我們期待著您的光臨。  
\*在同一店舖一天內購買一般物品和消耗品總額在5,000日圓以上, 500,000日圓以下(不含稅), 可享受免稅服務。  
\*購入商品時請出示護照。 ※有「Tax Free」圖標的店舖提供免稅服務。  
\*一般物品及消耗品可否合併計算免稅金額, 依店家而異。若您有合併計算免稅金額之需求, 請於店家確認。  
三井奥特莱斯购物城 爵士之夢長島的部分店舖為您提供免稅服務。請確認注意事項。期待您的光臨。  
\*在同一店舖一天內購買一般物品和消耗品總額在5,000日圓以上, 500,000日圓以下(不含稅), 可享受免稅服務。  
\*購入商品時請出示護照。 ※有「Tax Free」圖標的店舖提供免稅服務。  
\*一般物品及消耗品可否合併計算免稅金額, 依店家而異。若您有合併計算免稅金額之需求, 請於店家確認。  
미쓰이 아웃렛 파크 제즈 드림 나가시마 에서는 일부 매장에서 면세 서비스를 제공하고 있습니다. 주의사항을 확인하신 후 이용해 주시기 바랍니다.  
\*면세 서비스는 일반물품과 소모품 모두 한 개 점포에서 1일 합계 5,000엔 이상(세금 별도) 500,000엔 이내(세금 별도)의 금액으로 구매하신 경우에 제공됩니다.  
\*구매 시 여권을 제시해 주십시오. \*「Tax Free」 표시가 있는 매장에서 이용할 수 있습니다.  
\*일반 물품과 소모품의 합산 면세 가능 여부는 점포에 따라 다릅니다. 합산 면세를 희망하실 경우에는 점포에서 확인해 주십시오.

**Call Center** English 中文

**Please contact us if you need assistance in English.**  
English-speaking operators are available to assist you. Please feel free to contact us at the numbers below.  
MITSUI FUDOSAN Shopping Information Center  
Available every day of the week from 10:00am-9:00pm(year-round).  
【Calls from Japan (including calls from cell phones & PHS)】  
Toll-free **0120-355-231**  
【International calls & calls from cell phones registered outside Japan】  
**03-5927-9321**  
(+81-3-5927-9321)  
如果使用中文无法顺畅沟通, 我们的接线员將用中文为您提供服务。购物无忧, 沟通零距离。  
如果使用中文無法順暢溝通, 我們的接線員將用中文為您提供服務。購物無憂, 溝通零距離。  
三井不动产商业设施 导购翻译  
三井不動產商業設施 導購翻譯  
【服务时间】10:00am-9:00pm 年中无休  
【服務時間】10:00am-9:00pm 年中无休  
日本国内(含手机、PHS)拨打 免費服務熱線  
日本國內(含手機、PHS)撥打 免費服務熱線  
**0120-355-231**  
【由日本国外或使用境外签约手机拨打时】  
【由日本國外或使用境外簽約手機撥打時】  
**03-5927-9320**  
(+81-3-5927-9320)  
\*Non-Japanese speakers' line. ※外语专用号码。 ※外語專用號碼。 ※외국어 전용 다이얼입니다.

- Card Application Desk**  
卡務中心 카務中心  
카드데스크
- Taxi Stand**  
出租車站 出租車站  
택시승강장
- Bus Stop**  
公共車站 公共車站  
버스승강장

**Digital Signage**  
电子导购信息板  
電子導購信息板

This digital kiosk offers up-to-date information about the facilities in real time. Customers can also search the shop directory. 实时介绍设施的最新资讯。终端还可搜索店铺。 實時介紹設施的最新資訊。終端還可搜索店舖。 시설에 대한 최신 정보를 실시간으로 안내해 드립니다. 매장 검색도 가능한 단말기입니다.

- Toilets**  
洗手间 洗手间  
화장실
- Women's Toilet**  
女洗手间 女洗手间  
여성 화장실

- Children's Toilet**  
儿童洗手间 儿童洗手间  
어린이 화장실
- Elevator**  
电梯 电梯  
엘리베이터

- Escalator**  
扶梯 扶梯  
에스컬레이터
- Public Phones**  
公用电话 公用电话  
공중전화

- Diaper Changing Room**  
换尿布室 换尿布室  
기저귀 화장실
- Nursing Room**  
婴儿休息室 婴儿休息室  
유아휴게실

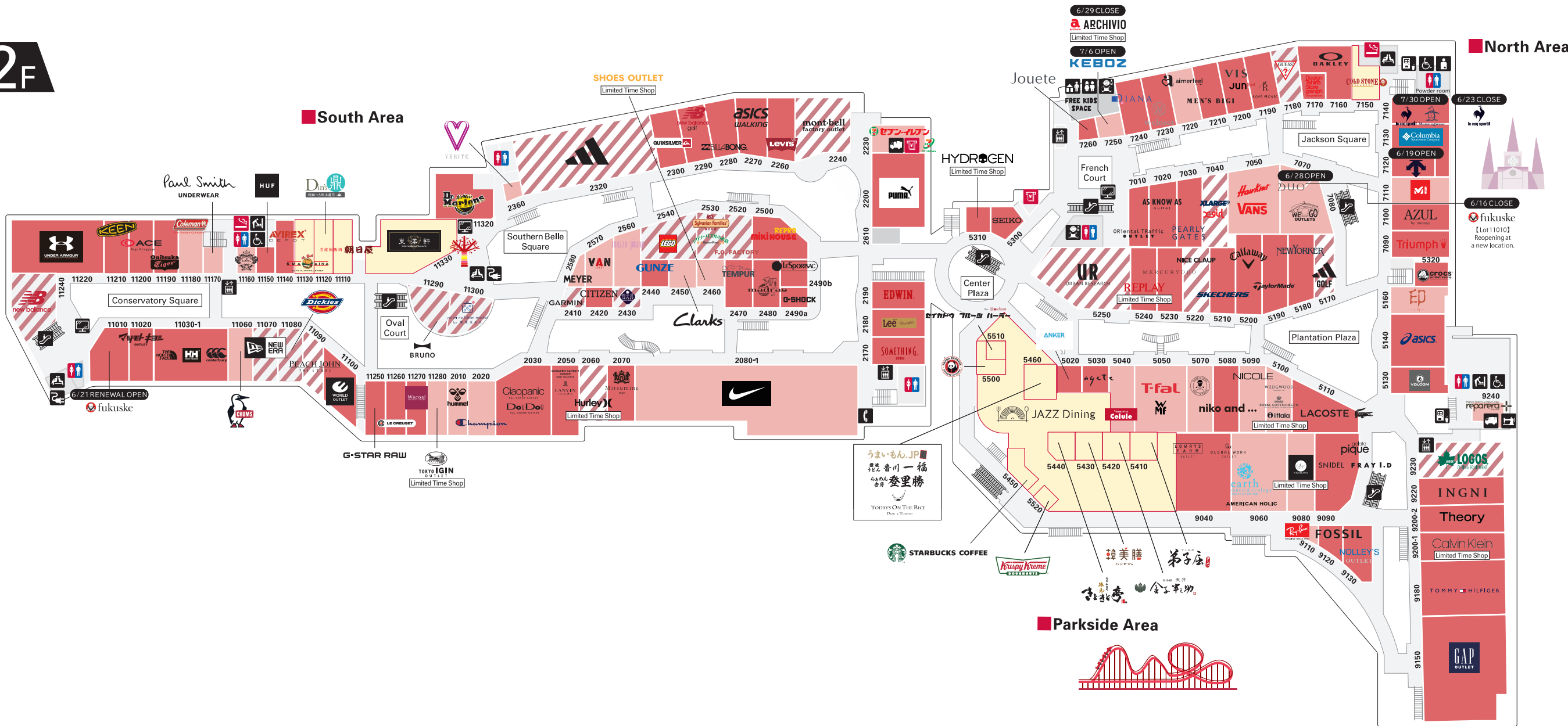
- Kids Room**  
儿童室 儿童室  
어린이방
- Vending Machine**  
自动售货机 自动售货机  
자동 판매기

- Smoking Room**  
吸烟室 吸烟室  
흡연실
- Accessible Toilet**  
无障碍洗手间 无障碍洗手间  
휠체어 전용 화장실

- Prayer Room**  
祈祷室 祈祷室  
기도 방
- Lounge**  
休息區 休息區  
휴게소

**Electrical outlets available**  
有插座 有插座  
콘센트 있음

**2F**



**Coin Locker** 投币寄存柜  
投幣寄存櫃 물품보관함

SIZE: [S] W357mm×H398mm×D453mm  
[M] W357mm×H533mm×D453mm  
[L] W357mm×H802mm×D513mm  
[XL] W540mm×H567mm×D675mm  
[For Suitcases] W540mm×H1,142mm×D675mm

[S] 200 yen - [M] 300 yen - [L] 400 yen - [XL] 600 yen - [For Suitcases] 800 yen  
10:00am-8:00pm (It changes according to time.)  
[小] 200日元 - [中] 300日元 - [大] 400日元 - [特大] 600日元 - [行李箱用] 800日元  
10:00am-8:00pm (根据时不同, 会有变更)  
[小] 200日元 - [中] 300日元 - [大] 400日元 - [特大] 600日元 - [行李箱用] 800日元  
10:00am-8:00pm (根据时節不同, 會有變更)  
[소] 200엔 - [중] 300엔 - [대] 400엔 - [특대] 600엔 - [캐리어용] 800엔  
10:00am-8:00pm (시간에 따라 변경 있음)

\* There is a change machine available. (1,000 yen can be exchanged for 100 yen coins only)  
有自动兑换器 (只对应1,000日元⇒100日元)。  
有自動兌換器 (只對應1,000日圓⇒100日圓)。  
동전교환기 있음 (1,000엔→100엔 동전으로만 교환).

**Wheelchair Loan**  
轮椅出借处  
輪椅出借處  
휠체어대여

A deposit of 100 yen is required to use the service. The deposit is returned at the end of the service. Limited availability. 使用时需付押金100日元。在使用结束后退还。数量有限。 使用時需付押金100日元。在使用結束後退換。數量有限。 이용 시 100엔이 필요하며, 이용 후에 대금이 반환됩니다. 수량이 제한돼 있습니다.

**Stroller Loan**  
婴儿手推车出借处  
嬰兒手推車出借處  
유모차 대여

A deposit of 100 yen is required to use the service. The deposit is returned at the end of the service. Limited availability. 使用时需付押金100日元。在使用结束后退还。数量有限。 使用時需付押金100日元。在使用結束後退換。數量有限。 이용 시 100엔이 필요하며, 이용 후에 대금이 반환됩니다. 수량이 제한돼 있습니다.

**Accessible Toilet** Ostomate-friendly  
多功能洗手间 多功能洗手间  
오스트메이트 설치 화장실

**Delivery** 送货  
送貨 택배

\* Domestic delivery only. 仅限日本国内邮寄。  
\* 仅限日本國內郵寄。 일본 국내 발송만 가능합니다.

**Alterations** 尺寸修改室  
修改室 수선실

**Parking Fees Machine**  
停车费结算机 停車費退還機  
주차요금 정산기

**ATM** ATM(自动取款机)  
ATM(自動取款機) ATM(현금자동지급기)

Hyakugo Bank ATM 百五銀行自動取款機  
百五銀行自動取款機 하쿠고은행 ATM

10:00am-9:00pm 週一至週六 10:00 - 晚9:00  
週日、節假日 10시~저녁 9시

Bank cards from cooperating banks may be used from 10:00am to 9:00pm (Until 5:00pm on Saturdays, Sundays, and Holidays). 其他銀行及協作金融機構提款卡的使用時間 早10:00~晚9:00 (週六、日、節假日到晚5點)

Post Office ATM card usage time 10:00am-9:00pm 郵局銀行提款卡的使用時間 早10:00~晚9:00  
郵局銀行提款卡的使用時間 早10:00~晚9:00  
우체국은 현금카드의 취급은 아침 10시~밤 9시

San Ju san Bank ATM 三十三銀行自動取款機  
三十三銀行自動取款機 산주산은행 ATM

10:00am-9:00pm from Monday to Saturday; 10:00am-9:00pm on Sundays and holidays  
工作日 週六早10:00~晚9:00 週日、節假日 早10:00~晚9:00  
工作日 週六早10:00~晚9:00 週日、節假日 早10:00~晚9:00  
평일, 토요일 아침 10시~밤 9시 일요일, 공휴일 아침 10시~밤 9시

Bank cards from cooperating banks may be used from 10:00am to 9:00pm (Until 5:00pm on Saturdays, Sundays, and Holidays). 其他銀行及協作金融機構提款卡的使用時間 早10:00~晚9:00 (週六、日、節假日到晚5點)

타은행 제휴 금융기관 현금카드의 취급은 아침 10시부터 밤 9시 (토, 일, 공휴일은 저녁 5시까지)

Post Office ATM card usage time 10:00am-9:00pm 郵局銀行提款卡的使用時間 早10:00~晚9:00  
郵局銀行提款卡的使用時間 早10:00~晚9:00  
우체국은 현금카드의 취급은 아침 10시~밤 9시

**Money-changing Machine** 兌換機 兌換機 자동환전기

\* Business hours of the mall are applied to the operation hours. ※ 開放時間以各級設施規定時間為準。  
\* 開放時間以各級設施規定時間為準。 \*가동 시간은 시설 영업시간에 준합니다.

Available currency	Foreign currency to Japanese yen *Chinese yuan, Taiwan dollar, Hong Kong dollar, Korean won, Thai baht, Singapore dollar, US dollar, Euro
可利用币种	外币→日元 *人民币·台币·港币·韩币·泰铢·新加坡元·美元·欧元
可利用貨幣	*外幣→日圓 *人民幣·台幣·港幣·韓幣·泰銖·新加坡元·美元·歐元
대응 통화	*외화→일본 엔 *외국 위안, 대만 달러, 홍콩 달러, 한국 원, 태국 바트, 싱가포르 달러, 미국 달러, 유로